अनुसन्धानमा सहभागी हुनको लागि अभिभावकको अनुमति

#

तपाईंलाई एक अनुसन्धान/ शोध अध्ययनमा आफ्नो बालबालिकालाई सहभागि गराउनको लागि भनिदै छ ।# तपाईं सहमत हुनुभन्दा अघि/# तपाईंलाई अनुसन्धान पढाईको एक सारांश प्रदान गरिनुपर्छ । यस सारांशमा उक्त मुख्य जानकारी हुनैपर्छ जसले तपाईंलाई आफ्नो बालबालिकालाई उक्त पढाईमा सहभागी गराउन वा नगराउन चाहने कारण बुझ्नको लागि मदत गर्दछ ।# #

तपाईं सहमत हुनु अगाडि/# अनुसन्धानकर्ताले तपाईंलाई निम्न कुराहरुबारे जानकारी गराउनुपर्छ :# #

+अ, शोधको उदेश्य/# प्रक्रिया र अवधि> #
+आ,# प्रयोगात्मक हुने कुनैपनि प्रक्रिया/विधिहरु> #
+इ,# अनुसन्धानको कुनैपनि सम्भावित जोखिम/# असहजता/# र लाभहरु> #
+ई,# कुनै पनि सम्भावित फाइदाजनक वैकल्पिक प्रक्रिया/विधि वा उपचारहरु> #
+उ,# गोपनियता कसरी कायम राख्ने बारे># र#
+ऊ,# प्रश्न/# गुनासो भएमा र चोटपटक लागेमा कसलाई सम्पर्क गर्ने बारे ।#

जहाँ उपयुक्त हुन्छ/# अनुसन्धानकर्ताले निम्न कुराहरुबारे पनि जानकारी दिनुपर्छ:#

+अ,# चोटपटक लागेमा/# कुनैपनि उपलब्ध क्षतिपूर्ति वा चिकित्सा उपचार> #
+आ,# अज्ञय जोखिमको सम्भावना> #
+इ,# अनुसन्धानकर्ताले तपाईंको बालबालिकाको सहभागिता स्थगन गर्नसक्ने अवस्थाहरु> #
+ई,# तपाईं वा तपाईंको बालबालिकामा लागेका कुनैपनि थप खर्च>#
+उ,# तपाईंले आफ्नो बालबालिकाको सहभागिता रोक्ने निर्णय गरेमा के हुन्छ> #
+ऊ,# जब तपाईंलाई नयाँ जानकारी दिईनेछ जसले तपाईंको आफ्नो बालबालिकालाई सहभागी गराउने इच्छालाई प्रभाव पार्नसक्छ># # #
+ए,# अध्ययनमा कतिजना मानिसहरु हुनेछन># र#
+ऐ,# अध्ययनको लागि तपाईंले आफ्नो बालबालिकाको चिकित्सा जानकारीको प्रयोगको अधिकार कसरी दिनुपर्छ ।#
#

यस अध्ययनमा तपाईंको बालबालिकाको सहभागिता स्वैच्छिक हो/# र यदि तपाईंले आफ्नो बालबालिकालाई सहभागी नगराउने वा सहभागिता रोक्ने निर्णय गर्नुभएमा तपाईंलाई सजाय हुदैन वा लाभ नहुने हुँदैन । यस कागजातमा हस्ताक्षर गर्नुको अर्थ यो हो कि तपाईंलाई मौखिकरुपमा माथिको जानकारीसहित अनुसन्धान/शोधबारे बुझाइएको छ/# र तपाईं स्वेच्छाले आफ्नो बालबालिकालाई सहभागी गराउन सहमत हुनुहुन्छ । यदि तपाईं आफ्नो बालबालिकालाई सहभागी गराउन सहमत हुनुहुन्छ भने/# तपाईंलाई यस कागजातको हस्ताक्षरित प्रति र अंग्रेजीमा अनुसन्धानको संक्षेप लिखित विवरण दिइनुपर्छ ।#
#

प्रश्नहरु B#
यदि तपाईंसँग यस अध्ययनको बारेमा कुनैपनि प्रश्न/# गुनासो/चोटपटक वा जिज्ञासा भएमा तपाईंले संक्षेप लिखित अध्ययन विवरणमा लेखिएका फोन नम्बरहरु प्रयोग गरि अनुसन्धानकर्तालाई सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ । यदि तपाईंसँग एक अनुसन्धान/शोधको सहभागीको रुपमा आफ्नो बालबालिकाको अधिकारहरुको बारेमा कुनै प्रश्न भएमा वा तपाईंसँग अनुसन्धानकर्ता/सोधकर्तासँग छलफल गर्न नसकिने जस्तो लाग्ने कुनैपनि प्रश्न/# गुनासो वा जिज्ञासाहरु भएमा कृपया संक्षेप

लिखित अध्ययन विवरणमा उल्लेखित फोन नम्बर वा इमेल ठेगाना प्रयोग गरेर युनिभर्सिटी अफ युटाह संस्थागत समिक्षा बोर्डको कार्यालयलाई सम्पर्क गर्नुहोस् ।#

#

____
बालबालिकाको नाम#

#

#	#	#
___________________________	___________________________	___________________________
अभिभावकको नाम	अभिभावकको हस्ताक्षर	मिति

____
अभिभावक र बालबालिकाको सम्बन्ध#

#

म यस अनुसन्धान/शोध अध्ययनको सहमति प्रक्रियाको अवधिमा एक अनुवादकको रुपमा उपस्थित रहेको पुष्टि गर्दछु । म पुष्टि गर्दछु कि सहभागीको अभिभावकको भाषा र अंग्रेजी भाषाबीचको अनुवाद गर्नको निम्ति म योग्य छु र मसँग आवश्यक सीपहरु छन् । । यस फारममा हस्ताक्षर गरेर मैले आफ्नो क्षमताले भ्याएसम्म/ सहमति प्राप्त गर्ने अनुसन्धानकर्ता/शोधकर्ता र सहभागीको अभिभावकबीचको अन्तरक्रियाको पूर्ण अनुवाद प्रदान गरेको पुष्टि गर्दछु ।#

#	#	#
___________________________	___________________________	___________________________
अनुवादकको नाम	अनुवादकको हस्ताक्षर	मिति

#

महत्वपूर्णः IRB ले अनुरोध नगरेसम्म निम्न रहेको दोस्रो अभिभावकको हस्ताक्षर हिस्सा समावेश गर्नुपर्दैन ।# # #

#	#	#
#	#	#
___________________________	___________________________	___________________________
दोस्रो अभिभावकको नाम	दोस्रो अभिभावकको हस्ताक्षर	मिति

#

#

____
दोस्रो अभिभावक र बालबालिकाको सम्बन्ध#

#

दोस्रो अभिभावकमार्फत अनुमति प्राप्त गर्न सकिदैन किनभने (कृपया अवस्थामा कुन लागु हुन्छ छान्नुहोस, ४५ CFR ४६.४०८)#

#

- ☐ अभिभावकको मृत्यु भइसकेको छ ।#
- ☐ अभिभावक अज्ञात हुनुहुन्छ ।#
- ☐ अभिभावक अयोग्य हुनुहुन्छ ।#
- ☐ अभिभावक केहि कारणवश उपलव्ध हुनुहुन्न ।#
- ☐ बालबालिकाको स्याहार र निगरानीको लागि एउटा अभिभावकमा मात्र कानुनी जिम्मेवारी हुन्छ ।#